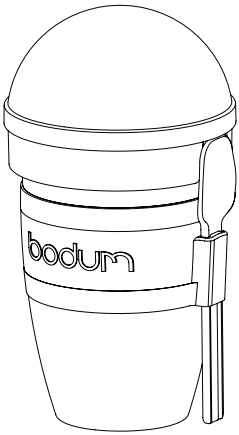
bodum®



11922 JOYCUP
Granola

CHOOSE YOUR LANGUAGE:

ENGLISH

The PDF file is interactive, allowing you to choose your preferred language by clicking on it. This will make the file jump to the respective language section in the instruction manual.

DEUTSCH

Die PDF-Datei ist interaktiv und ermöglicht dir, deine bevorzugte Sprache auszuwählen, indem du darauf klickst. Dadurch springt die Datei zum betreffenden Sprachabschnitt in der Bedienungsanleitung.

FRANÇAIS

Le fichier PDF est interactif, ce qui vous permet de sélectionner la langue de votre choix en cliquant dessus. Cette action permet au fichier de passer à la section du manuel d'instructions correspondant à la langue en question.

DANSK

PDF-filen er interaktiv, så du kan vælge dit foretrukne sprog ved at klikke på det. Dette gør, at filen hopper til sektionen i brugervejledningen med det valgte sprog.

ESPAÑOL

El archivo en PDF es interactivo, lo cual te permite elegir tu idioma principal al hacer clic en él. Esto hará que el archivo redirija a la sección del idioma correspondiente en el manual de instrucciones.

ITALIANO

Il file PDF è interattivo e ti consente di scegliere la lingua preferita cliccandoci sopra e rimandando il file alla rispettiva sezione linguistica nel manuale di istruzioni.

NEDERLANDS

Het PDF-bestand is interactief, zodat je je voorkeurstaal kunt kiezen door erop te klikken. Hierdoor springt het bestand naar het desbetreffende taalgedeelte in de gebruiksaanwijzing.

SVENSKA

PDF-filen är interaktiv och du kan välja det språk du föredrar genom att klicka på det. Då hoppar filen till motsvarande språkavsnitt i bruksanvisningen.

PORTUGUÊS

O ficheiro PDF é interativo, permitindo-te escolher o teu idioma preferido clicando no mesmo. Isto fará com que o documento salte para a secção do manual de instruções no respetivo idioma.

SUOMI

PDF-tiedosto on vuorovaikutuksellinen, joten voit valita haluamasi kielen napsauttamalla sitä. Tällöin tiedostossa siirrytään käyttöohjeen kyseisellä kielellä olevaan osaan.

HRVATKSI

PDF datoteka je interaktivna i možete odabrati željeni jezik tako da kliknete na njega. Tada će se u priručniku s uputama otvoriti odjeljak s odgovarajućim jezikom.

БЪЛГАРСКИ

PDF файлът е интерактивен, което Ви позволява да изберете предпочитания от Вас език, като щракнете върху него. Така файлът ще прескочи до раздела на съответния език в ръководството за употреба.

CHOOSE YOUR LANGUAGE:

MAGYAR

A PDF fájl interaktív, így ha rákattintasz, kiválaszthatod a kívánt nyelvet. Ezzel a fájl a használati útmutató megfelelő nyelvi szakaszára ugrik.

ROMÂNĂ

Fișierul PDF este interactiv, ceea ce vă permite să alegeți limba preferată făcând clic pe aceasta. Astfel, fișierul va sări la secțiunea corespunzătoare limbii respective din manualul de instrucțiuni.

SLOVENŠČINA

A PDF fájl interaktív, így ha rákattintasz, kiválaszthatod a kívánt nyelvet. Ezzel a fájl a használati útmutató megfelelő nyelvi szakaszára ugrik.

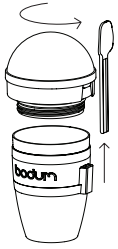
ENGLISH

Instructions for use

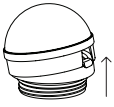
WELCOME TO BODUM®

Please read these instructions carefully before you use your device for the first time. Retain these user instructions for future reference.

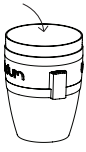
Travel Mug 0.25 l • 8 fl oz



① Remove the lid from the cup turning it counter-clockwise and then remove the spoon by pulling it up.



② Remove the topping container from the lid.



③ Fill the cup with your favourite beverage.



④ Close the cup by turning the lid clockwise.

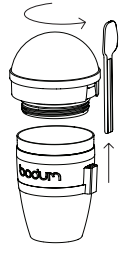


⑤ Your Joycup is ready to go!

⚠ **SAFETY INSTRUCTIONS**

- **Do not use the cup if it is damaged.**
- **Not for stove top use.**
- **Transport your Joycup always in an upright position.**
- **Dishwasher safe.**

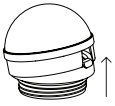
Yogurt 0.25 l • 8 fl oz
and Topping Container
0.18 l • 6 fl oz



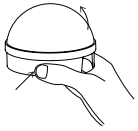
① Remove the lid from the cup turning it counter-clockwise.

ENGLISH

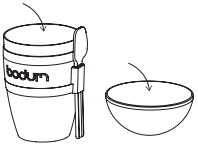
Instructions for use



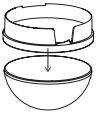
② Remove the topping container from the lid.



③ Press on the two sides of the container to open the dome.



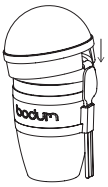
④ Fill the cup with yogurt and the dome with your favourite topping.



⑤ Close the topping container keeping the dome in the upside-down position.



⑥ Close the cup by turning the lid clockwise.



⑦ Place the topping container back on top of the lid.



⑧ Your Joycup is ready to go!

⚠ **SAFETY INSTRUCTIONS**

- **Do not use the cup if it is damaged.**
- **Not for stove top use.**
- **Transport your Joycup always in an upright position.**
- **Dishwasher safe.**

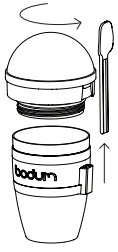
DEUTSCH

Gebrauchsanweisung

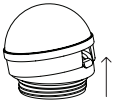
WILLKOMMEN BEI BODUM®

Bitte lesen Sie diese Anweisungen sorgfältig durch, bevor Sie Ihr Gerät zum ersten Mal verwenden. Bewahren Sie diese Gebrauchsanweisung zum späteren Nachschlagen auf.

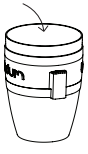
Trinkbecher 0.25 l • 8 fl oz



① Entfernen Sie den Deckel vom Becher, indem Sie ihn gegen den Uhrzeigersinn drehen, und nehmen Sie anschließend den Löffel heraus, indem Sie ihn hochziehen.



② Nehmen Sie den Topping-Behälter aus dem Deckel heraus.



③ Füllen Sie den Becher mit Ihrem Lieblingsgetränk.



④ Verschließen Sie den Becher, indem Sie den Deckel im Uhrzeigersinn drehen.

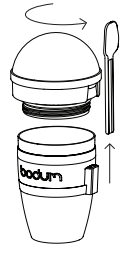


⑤ Ihr Joycup-Becher ist nun fertig zum Mitnehmen!

⚠ SICHERHEITSANWEISUNGEN

- **Verwenden Sie den Becher nicht, wenn er beschädigt ist.**
- **Nicht auf dem Herd verwenden.**
- **Transportieren Sie Ihren Joycup-Becher immer in einer aufrecht stehenden Position.**
- **Spülmaschinenfest.**

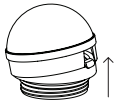
Joghurt- 0.25 l • 8 fl oz
und Topping-Behälter
0.18 l • 6 fl oz



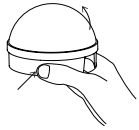
① Entfernen Sie den Deckel vom Becher, indem Sie ihn gegen den Uhrzeigersinn drehen.

DEUTSCH

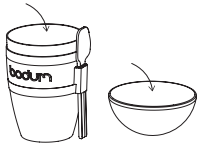
Gebrauchsanweisung



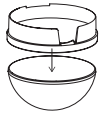
② Nehmen Sie den Topping-Behälter aus dem Deckel heraus.



③ Drücken Sie auf beide Seiten des Bechers um die Kuppel zu öffnen.



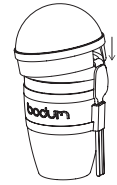
④ Füllen Sie den Becher mit Joghurt und die Kuppel mit Ihrem Lieblingstopping.



⑤ Schließen Sie den Topping-Behälter, wobei Sie die Kuppel in der umgedrehten Position halten sollten.



⑥ Verschließen Sie den Becher, indem Sie den Deckel im Uhrzeigersinn drehen.



⑦ Platzieren Sie den Topping-Behälter wieder auf den Deckel.



⑧ Ihr Joycup-Becher ist nun fertig zum Mitnehmen!

⚠ SICHERHEITSANWEISUNGEN

- **Verwenden Sie den Becher nicht, wenn er beschädigt ist.**
- **Nicht auf dem Herd verwenden.**
- **Transportieren Sie Ihren Joycup-Becher immer in einer aufrecht stehenden Position.**
- **Spülmaschinenfest.**

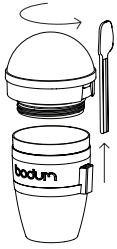
FRANÇAIS

Mode d'emploi

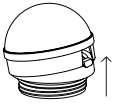
BIENVENUE CHEZ BODUM®

Veuillez lire attentivement ces instructions avant la première utilisation de votre appareil. Conservez ces instructions en cas de besoin futur.

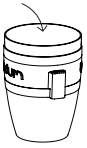
Mug de Voyage 0.25 l • 8 fl oz



① Retirez le couvercle de la tasse en le tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre, puis retirez la cuillère en la tirant vers le haut.



② Retirez le récipient de garniture du couvercle.



③ Remplissez la tasse avec votre boisson préférée.



④ Fermez la tasse en tournant le couvercle dans le sens des aiguilles d'une montre.

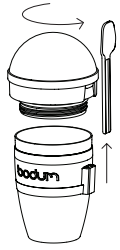


⑤ Votre Joycup est prêt pour la route !

⚠ INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

- **Ne pas utiliser le gobelet s'il est endommagé.**
- **Ne convient pas à l'utilisation sur la cuisinière.**
- **Transportez votre Joycup toujours en position verticale.**
- **Va au lave-vaisselle.**

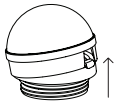
Yaourt 0.25 l • 8 fl oz **et Pot à Garnitures** 0.18 l • 6 fl oz



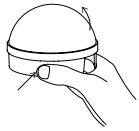
① Retirez le couvercle de la tasse en le tournant dans le sens antihoraire.

FRANÇAIS

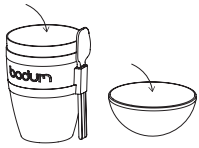
Mode d'emploi



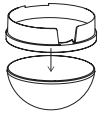
② Retirez le contenant de nappage du couvercle.



③ Appuyez sur les deux côtés du conteneur pour ouvrir le dôme.



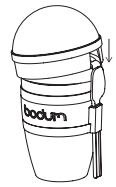
④ Remplissez la tasse de yogourt et le dôme de votre garniture préférée.



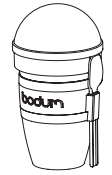
⑤ Remplissez la tasse de yogourt et le dôme de votre garniture préférée.



⑥ Fermez la tasse en tournant le couvercle dans le sens des aiguilles d'une montre.



⑦ Replacez le récipient de garniture sur le dessus du couvercle.



⑧ Votre Joycup est prêt pour la route !

⚠ INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

- **Ne pas utiliser le gobelet s'il est endommagé.**
- **Ne convient pas à l'utilisation sur la cuisinière.**
- **Transportez votre Joycup toujours en position verticale.**
- **Va au lave-vaisselle.**

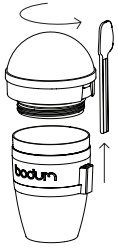
DANSK

Brugsanvisning

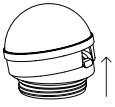
VELKOMMEN TIL BODUM®

Læs venligst denne vejledning omhyggeligt, inden du bruger varen for første gang. Behold denne brugsanvisning til fremtidigt behov.

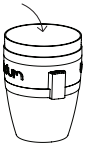
Rejsekrus 0.25 l • 8 fl oz



① Fjern låget fra koppen ved at dreje den mod uret og fjern derefter skeen ved at trække den op.



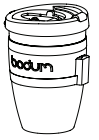
② Fjern den øverste beholder fra låget.



③ Fyld koppen med din yndlingsdrik.



④ Luk koppen ved at dreje låget med uret.

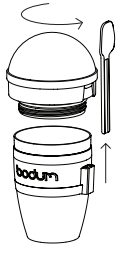


⑤ Din Joycup er klar til brug!

⚠ **SIKKERHEDSINSTRUKTIONER**

- **Brug ikke koppen hvis den er beskadiget.**
- **Ikke til brug på komfuret.**
- **Transporter altid din Joycup i en opretstående position.**
- **Tåler opvaskemaskine.**

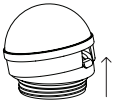
Yoghurt 0.25 l • 8 fl oz
og Topbeholder 0.18 l • 6 fl oz



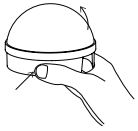
① Fjern låget fra koppen ved at dreje den mod uret.

DANSK

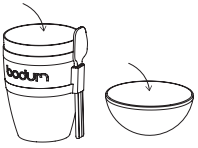
Brugsanvisning



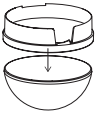
② Fjern den øverste beholder fra låget.



③ Tryk på de to sider af beholderen for at åbne kuplen.



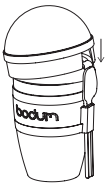
④ Fyld koppen med yoghurt og kuplen med din yndlingstopping.



⑤ Luk toppingbeholderen og fasthold kuplen i den opretstående position.



⑥ Luk koppen ved at dreje låget med uret.



⑦ Anbring toppingbeholderen tilbage på toppen af låget.



⑧ Din Joycup er klar til brug!

⚠ **SIKKERHEDSINSTRUKTIONER**

- **Brug ikke koppen hvis den er beskadiget.**
- **Ikke til brug på komfuret.**
- **Transporter altid din Joycup i en opretstående position.**
- **Tåler opvaskemaskine.**

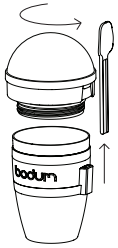
ESPAÑOL

Instrucciones de uso

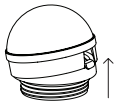
BIENVENIDO A BODUM®

Lea atentamente estas instrucciones antes de utilizar el dispositivo por primera vez. Conserve estas instrucciones de uso para consultas posteriores.

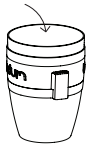
Mug de Viaje 0.25 l • 8 fl oz



① Retira la tapa de la taza girándola en sentido contrario a las agujas del reloj y, después, retira la cuchara tirando de ella hacia arriba.



② Retira el recipiente de relleno de la tapa.



③ Llena la taza con tu bebida favorita.



④ Cierra la taza girando la tapa en el sentido de las agujas del reloj.

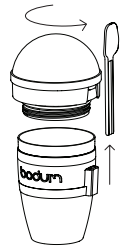


⑤ ¡Tu Joycup ya está lista!

⚠ INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

- **No uses la taza si está dañada.**
- **No apta para usar directamente sobre el fuego.**
- **Lleva la Joycup siempre en posición vertical.**
- **Apto para lavavajillas.**

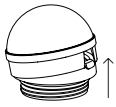
Recipiente para yogur 0.25 l • 8 fl oz **y coberturas** 0.18 l • 6 fl oz



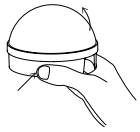
① Retira la tapa de la taza girándola en sentido contrario a las agujas del reloj.

ESPAÑOL

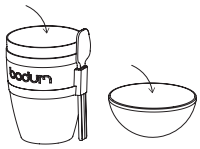
Instrucciones de uso



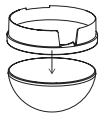
② Retira el recipiente para el topping de la tapa.



③ Pulse en los dos lados del recipiente para abrir la tapa.



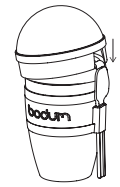
④ Llena la taza de yogur y la tapa con tu topping favorito.



⑤ Cierra el recipiente de relleno manteniendo la tapa boca abajo.



⑥ Cierra la taza girando la tapa en el sentido de las agujas del reloj.



⑦ Coloque el recipiente de relleno nuevamente sobre la tapa.



⑧ ¡Tu Joycup ya está lista!

⚠ INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

- **No uses la taza si está dañada.**
- **No apta para usar directamente sobre el fuego.**
- **Lleva la Joycup siempre en posición vertical.**
- **Apto para lavavajillas.**

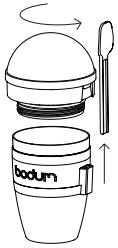
ITALIANO

Istruzioni per l'uso

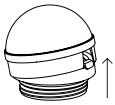
BENVENUTI ALLA BODUM®

Leggere attentamente queste istruzioni prima del primo utilizzo di questo dispositivo. Conservare le presenti istruzioni per consultazione futura.

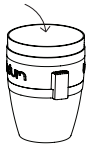
Tazza da Viaggio 0.25 l • 8 fl oz



① Rimuovere il coperchio dal contenitore ruotandolo in senso antiorario, quindi estrarre il cucchiaino tirandolo verso l'alto.



② Rimuovere il contenitore per guarnizioni dal coperchio.



③ Riempire la tazza con la propria bevanda preferita.



④ Chiudere il contenitore ruotando il coperchio in senso orario.

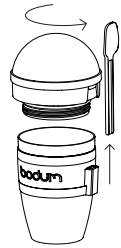


⑤ La Joycup è pronta!

⚠ ISTRUZIONI PER LA SICUREZZA

- **Non utilizzare la tazza se danneggiata.**
- **Non adatta all'uso sui fornelli.**
- **Trasportare sempre la Joycup in posizione verticale.**
- **Lavabile in lavastoviglie.**

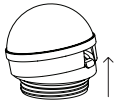
Contenitore per Guarnizioni 0.18 l • 6 fl oz **e Yogurt** 0.25 l • 8 fl oz



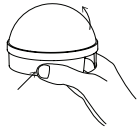
① Rimuovere il coperchio dalla tazza ruotandolo in senso antiorario.

ITALIANO

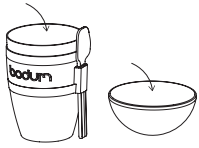
Istruzioni per l'uso



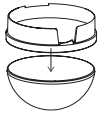
② Rimuovere il contenitore per guarnizioni dal coperchio.



③ Premere sui due lati del contenitore per aprire la cupola.



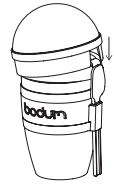
④ Riempire la tazza con lo yogurt e la cupola con la propria guarnizione preferita.



⑤ Chiudere il contenitore per guarnizioni mantenendo la cupola capovolta.



⑥ Chiudere il contenitore ruotando il coperchio in senso orario.



⑦ Riposizionare il contenitore per guarnizioni sopra il coperchio.



⑧ La Joycup è pronta!

⚠ ISTRUZIONI PER LA SICUREZZA

- **Non utilizzare la tazza se danneggiata.**
- **Non adatta all'uso sui fornelli.**
- **Trasportare sempre la Joycup in posizione verticale.**
- **Lavabile in lavastoviglie.**

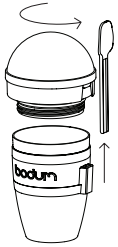
NEDERLANDS

Gebruiksaanwijzing

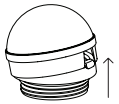
WELKOM BIJ BODUM®

Lees deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig door alvorens het apparaat te gebruiken. Bewaar deze gebruiksaanwijzingen om deze later te kunnen raadplegen.

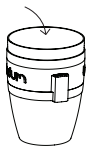
Travel Mug 0.25 l • 8 fl oz



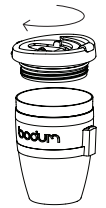
① Verwijder het deksel door het tegen de klok in te draaien en haal vervolgens de lepel eruit door deze omhoog te trekken.



② Haal de topping container uit het deksel.



③ Vul de kop met je favoriete drinken.



④ Sluit de kop door het deksel met de klok mee te draaien.

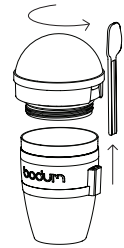


⑤ Je Joycup is ready to go!

⚠ **VEILIGHEIDSINSTRUCTIES**

- **Gebruik de kop niet als hij beschadigd is.**
- **Niet geschikt voor gebruik op de kookplaat.**
- **Houd je Joycup altijd rechtop tijdens vervoer.**
- **Geschikt voor de vaatwasser.**

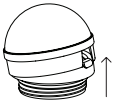
Yogurt 0.25 l • 8 fl oz
en Topping Container
0.18 l • 6 fl oz



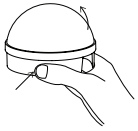
① Verwijder het deksel door het tegen de klok in te draaien.

NEDERLANDS

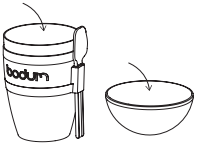
Gebruiksaanwijzing



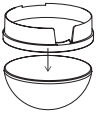
② Haal de topping container uit het deksel.



③ Druk op beide zijden van de container om het bovenstuk te openen.



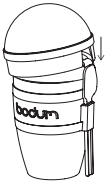
④ Vul de kop met yoghurt en het bovenstuk met je favoriete topping.



⑤ Sluit de topping container, waarbij je de bol ondersteboven houdt.



⑥ Sluit de kop door het deksel met de klok mee te draaien.



⑦ Plaats de topping container weer op de deksel.



⑧ Je Joycup is ready to go!

⚠ **VEILIGHEIDSINSTRUCTIES**

- **Gebruik de kop niet als hij beschadigd is.**
- **Niet geschikt voor gebruik op de kookplaat.**
- **Houd je Joycup altijd rechtop tijdens vervoer.**
- **Geschikt voor de vaatwasser.**

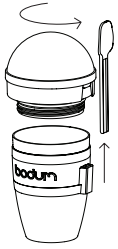
SVENSKA

Bruksanvisning

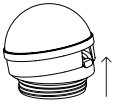
VÄLKOMMEN TILL BODUM®

Läs igenom de här instruktionerna noggrant innan du använder produkten för första gången. Spara dessa instruktioner för framtida bruk.

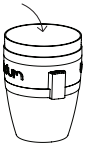
Resemugg 0.25 l • 8 fl oz



① Ta bort locket från koppen genom att vrida det moturs och ta sedan bort skeden genom att dra den uppåt.



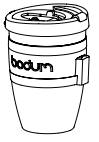
② Ta bort toppingbehållaren från locket.



③ Fyll koppen med din favoritdryck.



④ Stäng koppen genom att vrida på locket medurs.

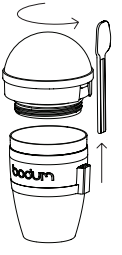


⑤ Din Joycup är klar!

⚠ SÄKERHETSANVISNINGAR

- **Använd inte koppen om den är skadad.**
- **Ska inte användas på spisen.**
- **Transportera alltid din Joycup i upprätt position.**
- **Tål maskindisk.**

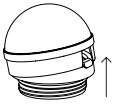
Behållare för yoghurt 0.25 l • 8 fl oz **och topping** 0.18 l • 6 fl oz



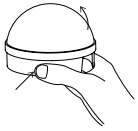
① Ta bort locket från koppen genom att vrida det moturs.

SVENSKA

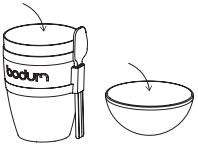
Bruksanvisning



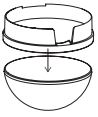
② Ta bort toppingbehållaren från locket.



③ Tryck på behållarens båda sidor för att öppna kupan.



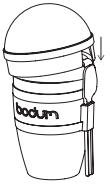
④ Fyll koppen med yoghurt och kupan med din favorittopping.



⑤ Stäng toppingbehållaren medan du håller kupan upp och ner.



⑥ Stäng koppen genom att vrida på locket medurs.



⑦ Sätt tillbaka toppingbehållaren ovanpå locket.



⑧ Din Joycup är klar!

⚠ SÄKERHETSANVISNINGAR

- **Använd inte koppen om den är skadad.**
- **Ska inte användas på spisen.**
- **Transportera alltid din Joycup i upprätt position.**
- **Tål maskindisk.**

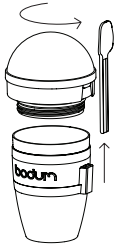
PORTUGUÊS

Manual de instruções

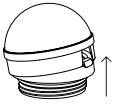
BEM-VINDO À BODUM®

Leia atentamente estas instruções antes de utilizar o seu dispositivo pela primeira vez. Guarde estas instruções para consulta futura.

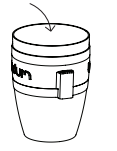
Copo de Viagem 0.25 l • 8 fl oz



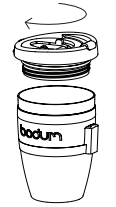
① Remova a tampa do copo, rodando-a no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio. De seguida, retire a colher puxando-a para cima.



② Remova da tampa o recipiente para cereais.



③ Encha o copo com a sua bebida preferida.



④ Feche o copo rodando a tampa no sentido dos ponteiros do relógio.

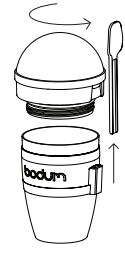


⑤ O seu Joycup está pronto a levar consigo!

⚠ INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

- **Não utilize o copo se este estiver danificado.**
- **Não utilize no fogão.**
- **Transporte sempre o seu Joycup na posição vertical.**
- **Pode ser lavado na máquina de lavar loiça.**

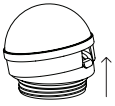
Iogurte 0.25 l • 8 fl oz
e Recipiente para Cereais 0.18 l • 6 fl oz



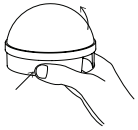
① Remova a tampa do copo, rodando-a no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio.

PORTUGUÊS

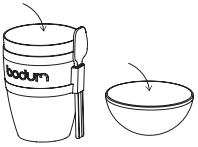
Manual de instruções



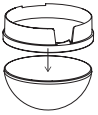
② Remova da tampa o recipiente para cereais.



③ Pressione os dois lados do recipiente para abrir a cúpula.



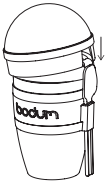
④ Encha o copo com iogurte e a cúpula com os seus cereais preferidos.



⑤ Feche o recipiente para cereais mantendo a cúpula na posição invertida.



⑥ Feche o copo rodando a tampa no sentido dos ponteiros do relógio.



⑦ Coloque novamente o recipiente para cereais sobre a tampa.



⑧ O seu Joycup está pronto a levar consigo!

⚠ INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

- **Não utilize o copo se este estiver danificado.**
- **Não utilize no fogão.**
- **Transporte sempre o seu Joycup na posição vertical.**
- **Pode ser lavado na máquina de lavar loiça.**

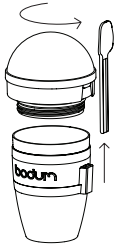
SUOMI

Käyttöohje

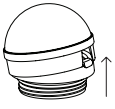
BODUM® TOIVOTTAA SINUT TERVETULLEEKSI

Lue nämä ohjeet huolellisesti ennen laitteen ensimmäistä käyttökertaa. Säilytä nämä ohjeet tulevaa käyttöä varten.

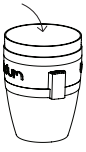
Matkamuki 0.25 l • 8 fl oz



① Poista mukin kansi kääntämällä sitä vastapäivään. Poista sitten lusikka vetämällä se ylös.



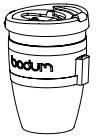
② Poista yläosan säiliö kannesta.



③ Täytä muki lempijuomallasi.



④ Sulje muki kääntämällä kantta myötäpäivään.

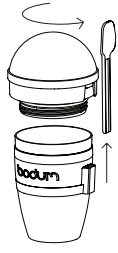


⑤ Joycup-mukisi on valmiina!

⚠ **TURVALLISUUSOHJEET**

- **Älä käytä vaurioitunutta mukia.**
- **Ei sovellu käytettäväksi liedellä.**
- **Kuljeta Joycup-mukia vain pystyasennossa.**
- **Konepesun kestävä.**

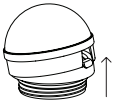
Jogurtti 0.25 l • 8 fl oz
ja lisukesäiliö 0.18 l • 6 fl oz



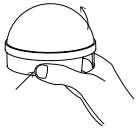
① Poista kansi mukista kääntämällä vastapäivään.

SUOMI

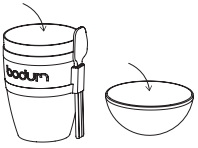
Käyttöohje



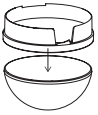
② Poista yläosan säiliö kannesta.



③ Avaa kupoli painamalla säiliön molempia puolia.



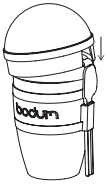
④ Lisää jogurtti mukiin ja suosikkilisukkeesi kupoliin.



⑤ Sulje lisukesäiliö pitämällä kulhoa ylösalaisin.



⑥ Sulje muki kääntämällä kantta myötäpäivään.



⑦ Aseta lisukesäiliö takaisin kannen päälle.



⑧ Joycup-mukisi on valmiina käyttöä varten!

⚠ **TURVALLISUUSOHJEET**

- **Älä käytä vaurioitunutta mukia.**
- **Ei sovellu käytettäväksi liedellä.**
- **Kuljeta Joycup-mukia vain pystyasennossa.**
- **Konepesun kestävä.**

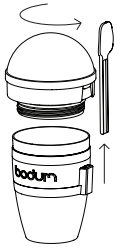
HRVATSKI

Upute za korištenje

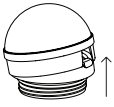
DOBRO DOŠLI U BODUM®

Pažljivo pročitajte ove upute prije prve upotrebe uređaja. Sačuvajte ove upute za korisnika za buduću upotrebu.

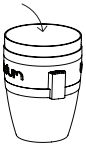
Putna šalica 0.25 l • 8 fl oz



① Uklonite poklopac sa šalice tako da ga okrećete u smjeru suprotnom od kazaljke na satu, a zatim uklonite žlicu tako da je povučete prema gore.



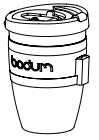
② Uklonite posudu za posip s poklopca.



③ Napunite šalicu svojim omiljenim napitkom.



④ Zatvorite šalicu okretanjem poklopca u smjeru kazaljke na satu.

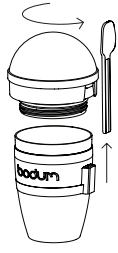


⑤ Vaš je Joycup spreman!

⚠ **SIGURNOSNE UPUTE**

- **Nemojte upotrebljavati šalicu ako je oštećena.**
- **Nije namijenjeno upotrebi na štednjaku.**
- **Joycup uvijek držite u uspravnom položaju.**
- **Perivo u perilici posuđa.**

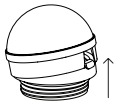
Posuda za jogurt 0.25 l • 8 fl oz **i posip** 0.18 l • 6 fl oz



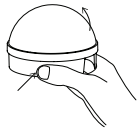
① Uklonite poklopac sa šalice tako da ga okrećete u smjeru suprotnom od kazaljke na satu.

HRVATSKI

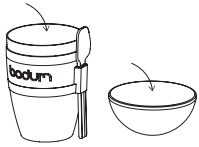
Upute za korištenje



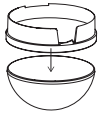
② Uklonite posudu za posip s poklopca.



③ Pritisnite dvije strane posude da biste otvorili kupolu.



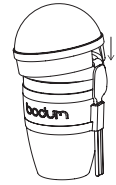
④ Napunite šalicu jogurtom, a kupolu svojim omiljenim posipom.



⑤ Zatvorite posudu za posip držeći kupolu naopako.



⑥ Zatvorite šalicu okretanjem poklopca u smjeru kazaljke na satu.



⑦ Vratite posudu za posip na poklopac.



⑧ Vaš je Joycup spreman!

⚠ **SIGURNOSNE UPUTE**

- **Nemojte upotrebljavati šalicu ako je oštećena.**
- **Nije namijenjeno upotrebi na štednjaku.**
- **Joycup uvijek držite u uspravnom položaju.**
- **Perivo u perilici posuđa.**

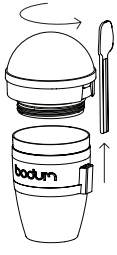
БЪЛГАРСКИ

Инструкции за употреба

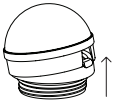
ДОБРЕ ДОШЛИ В BODUM®

Моля, прочетете внимателно това упътване, преди първата употреба на Вашия уред. Запазете това упътване за употреба за бъдещи справки.

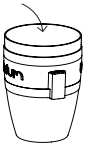
Термочаша 0,25 л l· 8 течни унции



① Свалете капака от чашата, като го завъртите обратно на часовниковата стрелка, след което извадете лъжицата, като я издърпате нагоре.



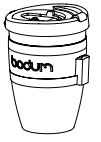
② Извадете контейнера за добавки от капака.



③ Напълнете чашата с любимата си напитка.



④ Затворете чашата, като завъртите капака по часовниковата стрелка.

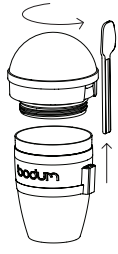


⑤ Вашата JOYCUP е готова за път!

⚠ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

- **Не използвайте чашата, ако е повредена.**
- **Да не се използва върху котлон.**
- **Винаги пренасяйте JOYCUP в изправено положение.**
- **Подходяща за съдомиялна машина.**

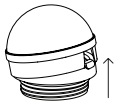
Контейнер за кисело мляко 0,25 л l · 8 течни унции и контейнер за добавки 0,18 л l· 8 течни унции



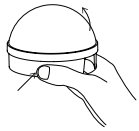
① Свалете капака от чашата, като го завъртите обратно на часовниковата стрелка.

БЪЛГАРСКИ

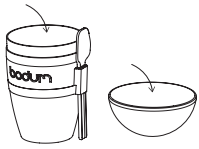
Инструкции за употреба



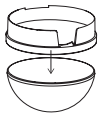
② Извадете контейнера за добавки от капака.



③ Натиснете от двете страни на контейнера, за да отворите куполообразното капаче.



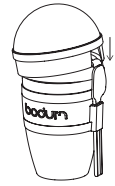
④ Напълнете чашата с кисело мляко, а куполообразното капаче – с любимите си добавки.



⑤ Затворете контейнера за добавки, като държите куполообразното капаче обърнато надолу.



⑥ Затворете чашата, като завъртите капака по часовниковата стрелка.



⑦ Поставете контейнера за добавки обратно върху капака.



⑧ Вашата JOYCUP е готова за път!

⚠ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

- **Не използвайте чашата, ако е повредена**
- **Да не се използва върху котлон.**
- **Винаги пренасяйте JOYCUP в изправено положение.**
- **Подходяща за съдомиялна машина.**

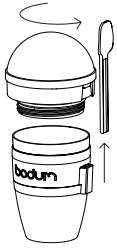
MAGYAR

Használati útmutató

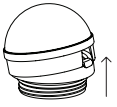
Üdvözöljük a BODUM®-nál!

A készülék első igénybevétele előtt olvasd el figyelmesen az útmutatót. Őrizd meg ezt a használati útmutatót későbbi tájékozódás céljából.

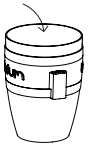
Utazóbögre 0.25 l • 8 fl oz



① Vedd le a fedelet a bögréről az óramutató járásával ellentétes irányba elfordítva, majd húzd ki felfelé a kanalat.



② Távolítsd el a feltéttartót a bögre fedeléről.



③ Töltsd meg a bögrét a kedvenc italoddal.



④ Zárd le a bögrét a fedél óramutató járásával megegyező irányba forgatásával.

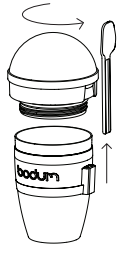


⑤ A Joycup bögréd készen áll a használatra!

⚠ BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

- **Ne használd a bögrét, amennyiben az sérült.**
- **Tűzhelyen nem használható.**
- **Joycupot bögrédet mindig csakis álló helyzetben szállítsd.**
- **Mosogatógépben mosható.**

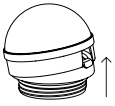
Joghurtos tartály 0.25 l • 8 fl oz
és feltéttartó 0.18 l • 6 fl oz



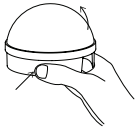
① Vedd le a fedelet a bögréről az óramutató járásával ellentétes irányba elfordítva.

MAGYAR

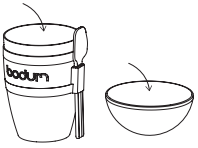
Használati útmutató



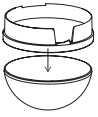
② Távolítsd el a feltéttartót a pohár fedeléről.



③ Nyomd meg a tartó két oldalát a kupak kinyitásához.



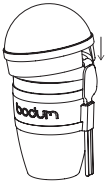
④ Töltsd meg a bögrét joghurttal, a kupakot pedig a kedvenc feltéteddel.



⑤ Zárd le a feltéttartót úgy, hogy a kupak fejjel lefelé legyen.



⑥ Zárd le a bögrét a fedél óramutató járásával megegyező irányba történő elfordításával.



⑦ Helyezd vissza a feltéttartót a fedél tetejére.



⑧ A Joycupod már indulásra kész!

⚠ BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

- **Ne használd a bögrét, amennyiben az sérült.**
- **Tűzhelyen nem használható.**
- **Joycup bögréjét mindig csakis álló helyzetben szállítsa.**
- **Mosogatógépben mosható.**

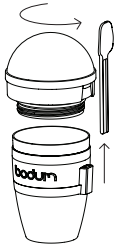
ROMÂNĂ

Instrucțiuni de utilizare

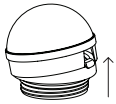
BINE AȚI VENIT PE BODUM®

Citiți cu atenție aceste instrucțiuni înainte de a folosi dispozitivul dumneavoastră pentru prima oară. Păstrați aceste instrucțiuni de utilizare pentru consultare ulterioară.

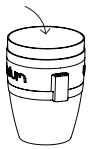
Cană de călătorie 0,25 l • 8 fl oz



① Scoateți capacul de la cană rotindu-l în sens invers acelor de ceasornic, apoi scoateți lingura trăgând de ea în sus.



② Scoateți recipientul pentru topping din capac.



③ Umpleți cana cu băutura preferată.



④ Închideți cana rotind capacul în sensul acelor de ceasornic.



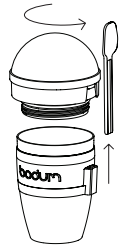
⑤ Cana dvs. Joycup este gata de utilizare!

⚠ INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ

- **Nu utilizați cana dacă este deteriorată.**
- **Nu se utilizează pe aragaz.**
- **Transportați Joycup întotdeauna în poziție verticală.**
- **Se poate spăla în siguranță în mașina de spălat vase.**

---

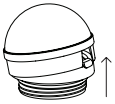
laurt 0,25 l • 8 fl oz și Recipient pentru topping 0,18 l • 8 fl oz



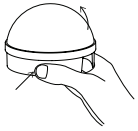
① Scoateți capacul de la cană rotindu-l în sens invers acelor de ceasornic.

ROMÂNĂ

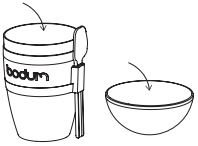
Instrucțiuni de utilizare



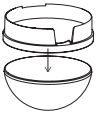
② Scoateți recipientul pentru topping din capac.



③ Apăsați pe cele două părți laterale ale recipientului pentru a deschide compartimentul pentru topping.



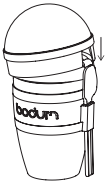
④ Umpleți paharul cu iaurt, iar compartimentul cu toppingul preferat.



⑤ Închideți recipientul pentru topping, menținând compartimentul pentru topping în poziția inversă.



⑥ Închideți cana rotind capacul în sensul acelor de ceasornic.



⑦ Puneți recipientul cu topping înapoi pe capac.



⑧ Joycup este gata de utilizare!

⚠ INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ

- **Nu folosiți cana dacă este deteriorată.**
- **Nu se utilizează pe aragaz.**
- **Transportați Joycup întotdeauna în poziție verticală.**
- **Se poate spăla în siguranță în mașina de spălat vase.**

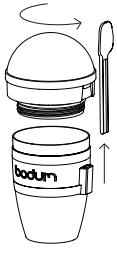
SLOVENŠČINA

Navodila za uporabo

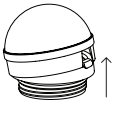
DOBRODOŠLI V BODUM®

Pred prvo uporabo naprave natančno preberite ta navodila. Shranite ta navodila za bodočo uporabo.

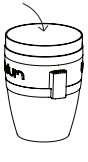
Potovalna skodelica
0.25 l • 8 fl oz



① odstranite pokrovček s skodelice tako, da ga obrnete v nasprotni smeri urinega kazalca, nato pa žlico povlečete navzgor.



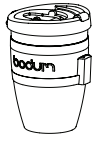
② posodo za preliv odstranite s pokrova.



③ napolnite skodelico s svojo najljubšo pijačo.



④ zaprite skodelico tako, da pokrovček obrnete v smeri urinega kazalca.

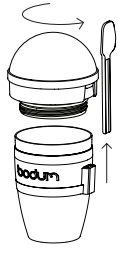


⑤ vaš Joycup je pripravljen za uporabo!

⚠ **VARNOSTNA NAVODILA**

- **Skodelice ne uporabljajte, če je poškodovana.**
- **Ni za uporabo na štedilniku.**
- **Joycup vedno prevažajte v pokončnem položaju.**
- **Primerna za pomivanje v pomivalnem stroju.**

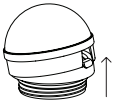
Jogurt 0.25 l • 8 fl oz
in posoda za preliv
0.18 l • 6 fl oz



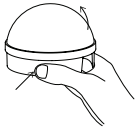
① odstranite pokrovček s skodelice tako, da ga obrnete v nasprotni smeri urinega kazalca.

SLOVENŠČINA

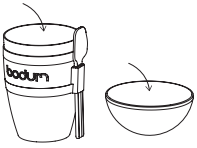
Navodila za uporabo



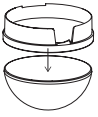
② posodo za preliv odstranite s pokrova.



③ pritisnite na obe strani posode, da odprete zgornji del.



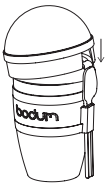
④ napolnite skodelico z jogurtom, zgornji del pa z vašim najljubšim prelivom.



⑤ zaprite posodo za preliv in držite zgornji del obrnjen navzdol.



⑥ skodelico zaprite tako, da pokrovček obrnete v smeri urinega kazalca.



⑦ posodo za preliv postavite nazaj na pokrov.



⑧ vaš Joycup je pripravljen za uporabo!

⚠ **VARNOSTNA NAVODILA**

- **Ne uporabljajte skodelice, če je poškodovana.**
- **Ni za uporabo na štedilniku.**
- **Joycup vedno prevažajte v pokončnem položaju.**
- **Primerna za pomivanje v pomivalnem stroju.**

JOYCUP Granola Instruction for use	**ENGLISH**
JOYCUP Granola Gebrauchsanweisung	**DEUTSCH**
JOYCUP Granola Mode d'emploi	**FRANÇAIS**
JOYCUP Granola Brugsanvisning	**DANSK**
JOYCUP Granola Instrucciones de uso	**ESPAÑOL**
JOYCUP Granola Istruzioni per l'uso	**ITALIANO**
JOYCUP Granola Gebruiksaanwijzing	**NEDERLANDS**
JOYCUP Granola Bruksanvisning	**SVENSKA**
JOYCUP Granola Manual de instruções	**PORTUGUÊS**
JOYCUP Granola Käyttöohje	**SUOMI**
JOYCUP Granola Upute za korištenje	**HRVATSKI**
JOYCUP Granola Инструкции за употреба	**БЪЛГАРСКИ**
JOYCUP Granola Használati útmutató	**MAGYAR**
JOYCUP Granola Instrucțiuni de utilizare	**ROMÂNĂ**
JOYCUP Granola Navodila za uporabo	**SLOVENŠČINA**